

دليل المستخدم



USER'S MANUAL

RADIATEUR SmartHeat Touch
CÉRAMIQUE PTC 2000W

مدفأة سمارت هيت تاتش
PTC سيراميك 2000W



ML-TH-DHP2000-BK

2000W

Technical parameters:

Model	Rated Power	Rated Voltage	Frequency	Class II
ML-TH-DHP2000-BK	2000W	220-240V~	50/60Hz	

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or

mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CAUTION -Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

Notes:

1. Read all instructions before using the heater.
2. Strictly prohibit to plug-in or off the plug instead of turn on or off the power switch.
3. Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
4. Do not use this heater if it has been dropped.
5. Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
6. Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
8. Strictly prohibit use the same socket-outlet with other big power appliance.
9. Please put off the plug when nobody is nearby.
10. Strictly prohibit use the heater in where be easy shocked or be toppled.
11. If there is something wrong with the heater, please turn off the machine and put off the plug immediately and send to service agent.



12. The meaning of figure  in marking is “**WARNING: DO NOT COVER**”.

13. Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
14. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
15. There is slight sound when turned on or off, which is normal due to the material expanding when heated and contract when cooled, please do not be worried.
16. The used heating wire treated by a special way, it has a long using life, please do not use any other heating wire instead of it.
17. Keep combustible material such as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains, etc. At least 100cm away from the heater.
18. Keep the air inlet and outlet free from objects: at least 1 m in front and 50 cm behind the heater.
19. Only connect the fan heater to a single-phase socket with a main voltage as specified on the rating plate.
20. Do not leave your home while the appliance is in function: ensure that the switch is in OFF(0) position and the thermostat is in minimum position. Always unplug the appliance.
21. WARNING: This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
22. WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

23.

CAUTION —Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

24. which have button battery in the remote control.

24.1



WARNING

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek

medical attention immediately.

24.2 Keep batteries out of the reach of children

24.3 Do not allow children to replace batteries without adult supervision

24.4 Do not short-circuit batteries

24.5 Do not heat batteries

24.6 Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time unless it is for emergency purposes

24.7 Always select the correct size and type of battery most suitable for the intended use.

Information provided with the equipment to assist correct battery selection should be retained for reference.

24.8 Clean the battery contacts and also those of the equipment prior to battery installation.

24.9 Ensure that the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -).

24.10 Remove exhausted batteries promptly.

24.11 Do not dismantle batteries

24.12 Do not dispose of batteries in fire except under conditions of approved and controlled Incineration

24.13 Batteries may be disposed of via communal refuse arrangements provided no local rules to the contrary exist.

Introduction

- Please read this guidance carefully before using your fan heater, so that you can use it correctly.
- Please keep well with this guidance.

Brief Introduction of the product:

The fan heater of these series adopts heating technology of PTC, it has a high heating efficiency, centralized heat and extensive usage.

Usage:

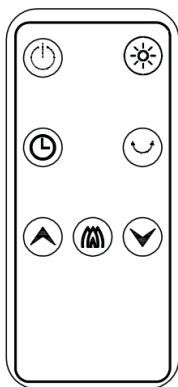
1. Please check before you use:

A: The heating element and electric wire cannot be broken.

B: Please do not use the socket lower than 10A for fear of any accident.

2. Use the fan heater on the flat place to avoid being toppled.

	1、 Press “” as follows: ON (low heating working), OFF (Fan keep working for 30 seconds when shutdown the appliance (after heating); If there is no operation, 10 minutes later the screen will be quench, any button operation, the screen will light up again 2、 Press “”, low heating will be change High heating. 3、 Press “”, swing on right and left, press again to turn off this function, Long press for 3 seconds to open the flame function. And long press for 3 seconds again to turn off this function When use remote control, press “” to turn on or off flame; press “” to swing on or off.
---	--



5、 Press “” to set timer, 1h、 2h.....12h; “0” indicates that the timing is not enabled.

6、 Press “ ” “ ” to set temperature, Temperature range: 15-45°C.

When use remote control to set temperature.

Press “ ” “ ” to set temperature, Temperature range: 15-45°C.

Set temperature is equal to or lower than Environment temperature, appliance will stop heating. Set temperature is 1-2°C higher than Environment temperature, appliance will low heat. Set temperature is higher or equal to Environment temperature+3°C, appliance will high heat.

7、 When the appliance is tilted or the base is off the ground, then the power cut off automatic.

Note: The indicator lights when corresponding function is working.

Warning:

If you stop using heater, turn off all of the power switch, then put off the plug.

If you want to move the heater, please turn off the switches, then put off the plug, and hand on the handle on the back of the convector.

Maintenance:

1. Please make sure the plug should be put off before cleaning the heater.
2. Strictly prohibit to use water to wash the radiator, it can be cleaned by a piece of soft damp cloth with a little neutral detergent. Please do not use other solvent like gasoline.
3. The fan heater must be used or stored after cooled and dried completely.
4. If stop using heater, please put off the plug from the socket, and store it in the dry place with a rust-proof polybag, original packing is favored.

Warranty Information

The manufacturer provides warranty in accordance with the legislation of the customer's own country of residence, with a minimum of 1 year , starting from the date on which the appliance is sold to the end user.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories

- Use of force, damage caused by external influences
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
- Partially or completely dismantled appliance

Correct Disposal of this product	
 	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

إذا توقفت عن استخدام المدفأة، قم بإيقاف جميع مفاتيح التشغيل ثم افصل القابس الكهربائي إذا كنت ترغب في نقل المدفأة، أوقف التشغيل أولاً ثم افصل القابس، واستخدم المقبض الموجود خلف جهاز الحمل (Convactor) الحراري.

الصيانة

تأكد من فصل القابس الكهربائي قبل تنظيف المدفأة

يُمنع تمامًا استخدام الماء لتنظيف المدفأة

يمكن تنظيف الهيكل الخارجي بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً مع قليل من المنظف، ويُمنع استخدام البنزين أو أي مذيبات مشابهة

يجب استخدام المدفأة أو تخزينها فقط بعد أن تبرد وتجف تمامًا

عند التوقف عن استخدام المدفأة، افصل القابس من المقبس الكهربائي وخزن الجهاز في مكان جاف، ويفضل داخل

غلاف واقٍ من الغبار أو في العبوة الأصلية

معلومات الضمان

تقدم الشركة المصنعة ضماناً وفقاً للتشريعات المعمول بها في بلد إقامة العميل، لمدة لا تقل عن سنة واحدة، بدءاً من تاريخ بيع الجهاز للمستخدم النهائي

يغطي الضمان فقط العيوب الناتجة عن المواد أو التصنيع

يجب تنفيذ الإصلاحات المشمولة بالضمان من قبل مركز خدمة معتمد فقط. عند تقديم طلب الضمان، يجب إرفاق

فاتورة الشراء الأصلية التي تتضمن تاريخ الشراء

لا يشمل الضمان الحالات التالية

التآكل أو الاستهلاك الطبيعي

سوء الاستخدام، مثل تحميل الجهاز فوق طاقته أو استخدام ملحقات غير معتمدة

الاستخدام القسري أو الأضرار الناتجة عن التأثيرات الخارجية

الأضرار الناتجة عن عدم الالتزام بتعليمات دليل المستخدم، مثل التوصيل بمصدر كهربائي غير مناسب أو عدم اتباع

تعليمات التركيب

الجهاز الذي تم تفكيكه جزئياً أو كلياً

التخلص الصحيح من المنتج

تشير هذه العلامة إلى أنه لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي

ولمنع أي ضرر محتمل على البيئة أو صحة الإنسان نتيجة التخلص غير المنظم من النفايات، يرجى إعادة تدويره بطريقة

مسؤولة لدعم إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية

لإرجاع الجهاز المستعمل، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع المتاحة أو التواصل مع متجر البيع الذي تم شراء

المنتج منه، حيث يمكنهم استلام المنتج لإعادة تدويره بطريقة آمنة وصديقة للبيئة



لا تتخلص من البطاريات في النار إلا ضمن ظروف معتمدة وخاضعة للرقابة الخاصة بالحرق

يمكن التخلص من البطاريات عبر أنظمة جمع النفايات البلدية ما لم تكن القوانين المحلية تنص على خلاف ذلك

مقدمة

يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام المدفأة المروحية لضمان استخدامها بشكل صحيح

يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل جيداً

نبذة مختصرة عن المنتج

وتتميز بكفاءة تسخين عالية، وتوزيع مركزي، PTC تعتمد هذه السلسلة من المدافئ المروحية على تقنية التسخين

للحرارة، وعمر استخدام طويل

طريقة الاستخدام

يرجى التحقق قبل الاستخدام 1.

أ:

يجب التأكد من أن عنصر التسخين والسلك الكهربائي غير تالفين

ب:

يرجى عدم استخدام مقبس كهربائي تقل سعته عن 10 أمبير لتجنب أي حوادث

2.

يجب استخدام المدفأة المروحية على سطح مستوٍ لتجنب سقوطها أو انقلابها

تعليمات التشغيل

1.

اضغط على زر التشغيل/الإيقاف كما يلي

تشغيل (تسخين منخفض)

إيقاف (تستمر المروحة بالعمل لمدة 30 ثانية لتبريد الجهاز بعد الإيقاف)

إذا لم يتم إجراء أي عملية، ستنتطفئ الشاشة بعد 10 دقائق، وأي ضغط على الأزرار سيؤدي إلى إضاءة الشاشة مجدداً

2.

اضغط على زر وضع التسخين للتبديل إلى التسخين العالي

3.

اضغط على زر التارج لتفعيل حركة التارج يمينا ويسارا، واضغط مرة أخرى لإيقاف الوظيفة

اضغط مطولاً لمدة 3 ثوانٍ لتفعيل وظيفة اللهب، واضغط مطولاً مرة أخرى لمدة 3 ثوانٍ لإلغاء الوظيفة

عند استخدام جهاز التحكم عن بعد

اضغط على زر تشغيل/إيقاف اللهب لتفعيل أو إيقاف تأثير اللهب



ضغط على زر المؤقت لضبط الوقت

ساعة، 2 ساعة ... حتى 12 ساعة 1

يشير الرمز "0" إلى أن وظيفة المؤقت غير مفعلة

6.

اضغط على زري الزيادة (+) والتخفيض (-) لضبط درجة الحرارة

نطاق ضبط الحرارة

من 15 إلى 45 درجة مئوية

يمكن أيضاً استخدام جهاز التحكم عن بعد لضبط درجة الحرارة

زر (+) لرفع درجة الحرارة

زر (-) لخفض درجة الحرارة

نطاق الضبط

درجة مئوية 15-45

آلية التحكم التلقائي في التسخين

إذا كانت درجة الحرارة المضبوطة أقل من أو مساوية لدرجة حرارة الغرفة، فسيتم إيقاف الجهاز عن التسخين

إذا كانت درجة الحرارة المضبوطة أعلى من درجة حرارة الغرفة بمقدار 1-2 درجة مئوية، فسيتم تشغيل الجهاز على التسخين المنخفض

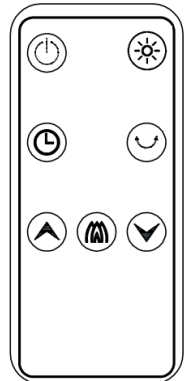
إذا كانت درجة الحرارة المضبوطة أعلى من درجة حرارة الغرفة بمقدار 3 درجات مئوية أو أكثر، فسيتم تشغيل الجهاز على التسخين العالي

7.

عند ميل الجهاز أو رفع القاعدة عن الأرض، سيتم فصل التيار الكهربائي تلقائياً كإجراء أمان

ملاحظة:

تضيء مؤشرات الوظائف عند تفعيل الوظيفة المقابلة



20. لا تترك منزلك أثناء عمل الجهاز
وأن منظم الحرارة على الحد الأدنى. افصل الجهاز دائماً من الكهرباء (OFF/0) تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف
21. تحذير: هذه المدفأة غير مزودة بجهاز للتحكم بدرجة حرارة الغرفة
لا تستخدم المدفأة في الغرف الصغيرة عندما تكون مشغولة بأشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بمفردهم، إلا إذا كانت هناك مراقبة مستمرة
22. تحذير: لتقليل خطر الحريق، أبقِ الأقمشة والستائر وأي مواد قابلة للاشتعال على مسافة لا تقل عن متر واحد من مخرج الهواء
23. تنبيه: قد تصبح بعض أجزاء هذا المنتج شديدة السخونة وتتسبب في حروق. يجب الانتباه بشكل خاص عند وجود الأطفال أو الأشخاص الضعفاء
24. يحتوي جهاز التحكم عن بُعد على بطارية زرية

تحذير 24.1

- احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال
قد يؤدي ابتلاع البطارية إلى حروق كيميائية أو ثقب الأنسجة الرخوة أو الوفاة
قد تحدث حروق شديدة خلال ساعتين فقط من الابتلاع
يجب طلب المساعدة الطبية فوراً
- 24.2
- احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال
- 24.3
- لا تسمح للأطفال باستبدال البطاريات دون إشراف شخص بالغ
- 24.4
- لا تقم بإحداث دائرة قصر (تماس كهربائي) للبطاريات
- 24.5
- لا تقم بشحن البطاريات
- 24.6
- أزل البطاريات من الجهاز إذا لم يتم استخدامه لفترة طويلة، إلا في حالات الطوارئ
- 24.7
- استخدم دائماً الحجم والنوع الصحيحين من البطاريات المناسبة للاستخدام المقصود
يجب الاحتفاظ بالمعلومات المقدمة مع الجهاز للمساعدة في اختيار البطارية المناسبة مستقبلاً
- 24.8
- قم بتنظيف نقاط تلامس البطارية والجهاز قبل تركيب البطاريات
- 24.9
- تأكد من تركيب البطاريات بشكل صحيح مع مراعاة القطبية (+ و -)
- 24.10
- أزل البطاريات المستعملة بشكل صحيح
- 24.11

دليل التعليمات

البيانات التقنية

الطراز	القدرة المقننة	الجهد الكهربائي المقنن	التردد	فئة العزل الفئة الثانية
ML-TH-DHP2000-BK	2000W	220-240V~	50/60Hz	

هذا المنتج مناسب فقط للأماكن المعزولة جيداً أو للاستخدام العرضي

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو الذهنية المحدودة

ملاحظات

1. اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام المدفأة.
2. يُمنع تمامًا فصل الجهاز من الكهرباء أو توصيله بدلاً من استخدام مفتاح التشغيل والإيقاف.
3. لا تستخدم هذه المدفأة بالقرب المباشر من حوض الاستحمام أو الدُش أو المسبح.
4. لا تستخدم المدفأة إذا تعرضت للسقوط.
5. لا تستخدم المدفأة إذا ظهرت عليها أي علامات تلف.
6. استخدم المدفأة على سطح أفقي وثابت، أو قم بتثبيتها على الحائط إذا كان ذلك مناسباً.
7. إذا تعرض سلك الطاقة للتلف، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل مماثل.
8. لتجنب أي خطر.
9. يُمنع استخدام نفس المقبس الكهربائي مع أجهزة كهربائية كبيرة أخرى.
10. يرجى فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم الاستخدام.
11. يُمنع تمامًا استخدام المدفأة في الأماكن التي يسهل فيها التعرض للصدمات الكهربائية أو الانقلاب.
12. إذا كان هناك أي خطأ في المدفأة، يرجى إيقاف تشغيلها فوراً وفصل القابس وإرسالها إلى مركز الصيانة.
13. 12: معنى الرمز الموجود على الجهاز هو: تحذير: لا تقم بتغطية المدفأة.
14. تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا تغطِ المدفأة.
15. يجب عدم وضع المدفأة مباشرة أسفل مقبس كهربائي.
16. قد يصدر صوت خفيف عند تشغيل المدفأة أو إيقافها، وهذا أمر طبيعي ناتج عن تمدد مادة عنصر التسخين.
17. وانكماشها عند التسخين والتبريد.
18. تم معالجة عنصر التسخين المستخدم معالجة خاصة لإطالة عمره، لذلك يُمنع استخدام أي مادة إضافية لمعالجته.
19. حافظ على المواد القابلة للاشتعال مثل الأثاث والوسائد وأغطية السرير والورق والملابس والستائر وغيرها على مسافة لا تقل عن 100 سم من المدفأة.
20. حافظ على مدخل ومخرج الهواء بعيدين عن أي عوائق، واترك مسافة لا تقل عن متر واحد أمام وخلف المدفأة.
21. قم فقط بتوصيل المدفأة بمقبس كهربائي أحادي الطور يتوافق مع الجهد المحدد على لوحة المواصفات.



Importateur : ELECTRO MEGALUX

Adresse : Hay Beausejour, Avenue Al Hoceima N° 6 Tanger, Maroc
MADE IN CHINA

www.megalife.ma

المستورد : الكترو ميغالوكس
العنوان : حي بوسيجور شارع الحسيمة رقم 6 طنجة المغرب
صنع في الصين

